

THE STATEMENT OF CLAIM 索赔清单	Description of article lost or damaged 描述受损物品	From whom article purchased 从何处购得	Date of purchase 购买时间	Price paid at the purchase 购买价值	Repair or Replacement cost 修复或重置费用	Amount claimed 要求赔偿金额
适用于财产险的基本索赔资料清单 仅物质损失	<p>A. 理赔申请书;</p> <p>B. 事故发生时的固定资产台帐、资产负债表、库存表等;</p> <p>C. 事故描述及辅佐证明材料, 如: 照片/目击证人的证词等;</p> <p>D. 相关部门出具的事故调查报告, 如: 警方报案记录/消防报告等 (如有);</p> <p>E. 索赔清单, 请列明受损财物的数量、种类、型号、购买日期、价值、要求赔偿金额;</p> <p>F. 损坏物品的损失原因分析、检测和维修报告 (附检修商签章);</p> <p>G. 维修/重置方案和费用报价 (请附维修供应商签章)、维修/重置发票和其它票据;</p> <p>H. 损坏物品的原始购置发票、购置合同、保修合同及其它相关单据;</p> <p>I. 残值处理情况及残值证明;</p> <p>J. 致第三方的书面索赔函及对方回复 (如有);</p> <p>K. 营业执照复印件 (赔偿金额为人民币 1 万元以上或外币等值 1000 美元以上);</p> <p>L. 其他视案情所需材料。</p>					
若涉及利润损失还需提供	<p>M. 利润表、会计总帐/明细帐和其他有关的财务数据 (以往对比数据);</p> <p>N. 生产/销售计划介绍;</p> <p>O. 维修、恢复生产/销售计划/时间表;</p> <p>P. 为恢复生产所需额外费用的相关文件</p>					

ANTI-FRAUD WARNING & THE DECLARATION 反保险欺诈提示及声明	<p>Good faith is the basic principle of insurance contracts. Fraudulent insurance activities may result in the following liabilities 诚信是保险合同基本原则, 涉嫌保险欺诈将承担以下责任:</p> <p>【Criminal】 Fraudulent insurance activities may result in criminal sentence of criminal detention, and fine or confiscation of property. Surveyors or appraisers of insurance accidents, who facilitate others to commit fraud by intentionally providing false evidence, may constitute accomplices of insurance fraud. 【刑事责任】进行保险诈骗犯罪活动, 可能会受到拘役、有期徒刑, 并处罚金或者没收财产的刑事处罚。保险事故的鉴定人、证明人故意提供虚假的证明文件, 为他人诈骗提供条件的, 以保险诈骗罪的共犯论处。</p> <p>【Administrative】 Fraudulent insurance activities which do not constitute a crime may be punished by administrative penalties of detention up to 15 days and/ or a fine up to 5000 RMB. Surveyors or appraisers of insurance accidents, who facilitate others to commit fraud by intentionally providing false evidence, may also be subject to corresponding administrative penalties. 【行政责任】进行保险诈骗活动, 尚不构成犯罪的, 可能会受到 15 日以下拘留、5000 元以下罚款的行政处罚; 保险事故的鉴定人、证明人故意提供虚假的证明文件, 为他人诈骗提供条件的, 也会受到相应的行政处罚。</p> <p>【Civil】 If the insurance applicant fails to perform his information disclosure obligations intentionally or due to gross negligence, the insurance company shall be exempt from the obligations of paying the insurance compensation. 【民事责任】故意或因重大过失未履行如实告知义务, 保险公司不承担赔偿或给付保险金的责任。</p> <p>I/We hereby declare that I have read and acknowledged the above Anti-Fraud Warning, and I/we have complied with the conditions and warranties of the Policy. I/We declare that all the aforesaid statements are true with no false and omission, and I/we have not concealed any information relating to this claim. 我/我们声明我/我们已经阅读并知晓《反保险欺诈提示》, 并遵守和履行了保单所规定的要求和义务。我/我们所填写的内容全部属实, 没有隐瞒任何与此次损失有关的讯息。</p> <p>I/We understand that the acceptance of this form is not in itself an admission of liability on the part of the Company. 我/我们明白 Chubb 并不因提供或接受此索赔申请表而承认其赔偿责任, 且不因此而放弃保险合同项下应有的权利。</p> <p>Signature of Insured _____ Position _____ Date _____ Company's stamp 签字并盖公章 职位 日期</p>
--	--